

Festa della Toscana 2002

Progetto regionale "La spiritualità femminile in Toscana"

Santa Ubaldesca Taccini da Calcinaia

Donna di fede e di grande umanità

Calcinaia 30 Novembre 2002

Ore 11,00 - Sala Don Angelo Orsini

Riunione solenne del Consiglio comunale con i cittadini e le associazioni del Comitato comunale della Pace e dei Diritti Umani. Approvazione documento sulla Pace Parteciperà S.E. il Vescovo Emerito della Diocesi di Volterra Mons. Vasco Bertelli

I rappresentanti dei 3 Rioni Storici e della Deputazione di Santa Ubaldesca con i rispettivi gonfaloni.

Ore 17,00 - Sala Don Angelo Orsini

"Santa Ubaldesca - una vita per la pace e la solidarietà con gli umili" - Conferenza per l'approfondimento delle vicende storiche e sul culto della Santa nel Bacino del Mediterraneo.

Esposizione al pubblico della "secchiella" di Santa Ubaldesca Patrona di Calcinaia.

Parteciperà S.E. Fra' Franz Von Lobstein Gran Priore di Roma dei Cavalieri dell'Ordine di Malta

Ore 21,30 - Chiesa di S. Giovanni Battista di Calcinaia

Canti di Musica Sacra a cura del Coro Parrocchiale di Calcinaia.

Calcinaia 1 Dicembre 2002

Festa del Voto per ringraziare S. Ubaldesca di aver protetto Calcinaia nel XVII secolo.

Ore 11,00 - Chiesa di San Giovanni Battista

Presentazione degli affreschi sulla vita di Santa Ubaldesca recuperati e restaurati.

Ore 11,30

Santa Messa



Calcinaia Vilanova del Cami La Marcia, un evento da ricordare

Nel 1991 la 9ª Corsa della Pace si svolse da Vilanova del Cami a Calcinaia in preparazione del gemellaggio. Quest'anno per celebrare il 10º anniversario abbiamo voluto ripetere quell'esperienza invertendo il percorso e credo che la Marcia della Pace e del Gemellaggio da Calcinaia a Vilanova del Cami sia un evento da ricordare perché ha affrontato e superato diverse problematiche del nostro tempo.

Ha superato le moltissime burocrazie, le difficoltà del traffico, la lunghezza del percorso, le condizioni climatiche, le problematiche igienico-sanitarie, la convivenza in situazioni assai critiche fra un centinaio di persone per una settimana.

Da ricordarsi anche perché dopo le dieci corse organizzate per onorare il 25 Aprile (la prima, dalle Fosse Ardeatine, è rimasta nel cuore di tutti) dal 1983 al 1992, questa si è ispirata agli stessi principi ma per una nuova frontiera, ha chiesto un impegno per la Pace, coinvolgendo quattro paesi, ha chiamato l'Europa a questo impegno, chiedendo l'autodeterminazione del Popolo Saharawi e una giusta pace in Medio Oriente ha chiamato le istituzioni su problematiche internazionali, ha legato queste tematiche all'anniversario del 10º anno di gemellaggio con Vilanova del Cami, quindi ha valorizzato la funzione del gemellaggio (strumento di integrazione europea) come veicolo di amicizia, di pace, di solidarietà e all'origine di tutte le problematiche che avvelenano il mondo, non c'è forse la mancanza del dialogo e della cooperazione?

Una marcia che è stata una sfida, una sfida all'indifferenza, alle difficoltà oggettive, alle comodità quotidiane, all'egoismo dei singoli. Alla base sta il principio che per migliorare la società in cui viviamo è necessario migliorare almeno un po' ognuno di noi, concedere ognuno qualcosa per il bene di tutti. Nell'emozione che ha colto tutti all'arrivo a Vilanova del Cami, quando nell'esecuzione dell'"Inno alla gioia" le braccia si sono alzate ondeggiando mano nella mano, anche se solo per un attimo si è raggiunto la totale sintonia, l'intuizione che una migliore convivenza fra gli uomini è possibile e se questo è avvenuto in piazza a Calcinaia e a Vilanova del Cami fra le persone presenti, può avvenire fra popoli interi e quindi l'augurio è che ognuno faccia tesoro di quel momento e lo spenda sempre ogni giorno in ogni luogo.

Della Marcia voglio ricordare in particolare il Consiglio Comunale, la benedizione davanti la chiesa, la partenza con la pioggia, la sosta a Noves, l'arrivo, l'abbraccio dei sindaci e dei cittadini, la commozione della piazza, la presenza del Fronte Poliziaro in Spagna, e della Comunità boliviana di Ansaldo, la firma del documento in favore del Popolo Saharawi da parte dei sindaci di Calcinaia, Noves, Vilanova del Cami e Hopsten, l'inaugurazione del monumento al gemellaggio, l'ospitalità, poi la pioggia, le notti insonni, la stanchezza ma su tutto questo la gioia di una grande amicizia. Domenica 1º settembre, alla partenza da Calcinaia, c'era l'entusiasmo e la benedizione della Vergine Maria regina della Pace, già a Pisa però si sono presentate problematiche tecniche e organizzative, ma c'è-

Perché la Festa della Toscana

Il 30 Novembre 1786, per la prima volta nel mondo, tortura e pena di morte furono abolite dall'ordinamento giuridico del Granduca di Toscana. La Regione, i Comuni toscani celebrano ogni anno questa conquista di civiltà con la "Festa della Toscana" giunta questo anno alla 3ª edizione. Una festa solenne, ma anche un'occasione per ricordare, per coltivare la memoria delle proprie radici, della storia e soprattutto del valore dei diritti umani e civili. Conquistarli è stata una lotta incessante. Un impegno non ancora terminato. In troppi luoghi i diritti umani e civili vengono ancora calpestati. Troppo spesso sono solo parole vuote private di ogni significato dalla violenza, dallo sfruttamento, dalla miseria, dall'ignoranza. I giorni amari del terrorismo e della guerra dimostrano quanto ancora occorra perché i diritti umani e civili,

scimento nel mondo. Questo anno il tema della festa indicato ai Comuni dalla stessa Regione è "La spiritualità femminile in Toscana". Il nostro pensiero è corso alla nostra amata Patrona Santa Ubaldesca, esempio di pace e solidarietà umana. In Suo onore abbiamo programmato, insieme alla Deputazione di Santa Ubaldesca e al Parroco Don Antonio Simoni, una serie di iniziative che auspichiamo di gradimento a tutta la nostra collettività. A nome dell'Amministrazione comunale desidero ringraziare e porgere un caloroso benvenuto a S.E. Frà Franz Von Lobstein - Gran Priore di Roma dei Cavalieri dell'Ordine di Malta e a tutti coloro che si sono impegnati per la buona riuscita della iniziativa.

Valter Picchi

Continua da pag. 1

no ha cementato il collettivo che ha superato, con entusiasmo, ogni difficoltà per arrivare tutti con le lacrime agli occhi e questa è l'essenza della Marcia.

Castigliani, Toscani, Catalani, Provenzali, Romagnoli non c'erano più, c'erano solo uomini e donne, ragazzi e ragazze (bravissimi) che si sono compresi e aiutati.

Non voglio raccontarvi la Marcia, servirebbe un libro e poi non riuscirei mai a trasmettere le emozioni, i dubbi le problematiche di ogni momento, dirò solo che ha attraversato paesi, campagne, colline, grandi città di giorno e di notte, ha trovato qualche volta entusiasmo, altre curiosità, altre indifferenza ma non ha mai incontrato ostilità e il messaggio di pace è stato trasmesso in italiano, in francese, in spagnolo.

Non dirò neppure dell'impegno organizzativo perché il collettivo si muovesse con i supporti tecnici e logistici necessari, dirò solo che abbiamo ottenuto il nulla osta del Principato di Monaco, dell'Ambasciata di Francia, sette Prefetture francesi, delle Prefetture italiane,

sono stati informati del passaggio della Marcia tutti i comuni interessati, quaranta comuni francesi e tutti gli organismi di controllo e sorveglianza della Generalità di Catalunya.

Un ringraziamento particolare alla Banca di Credito Cooperativo di Fornacette che ha fornito il contributo finanziario più importante, alla Pubblica Assistenza di Fornacette che ha fornito un'ambulanza con due volontari sempre presenti sul percorso, agli A.A.R.I. - CB di Lugo di Romagna: veri angeli custodi della staffetta, alla Protezione Civile di Vilanova del Camì che non si è risparmiata per scortare la marcia giorno e notte, alla famiglia Pistolesi che ha messo a disposizione un camion, attrezzandolo per la cucina, partecipando direttamente alla corsa, assumendosi tutte le spese del mezzo e contribuendo economicamente come tutti gli altri partecipanti, alla Polisportiva N. Casarosa che ha messo a disposizione un pulmino, attrezzato di tutto punto per le riprese filmate e il servizio fotografico con Volpi Alfio e Orsini Carlo, pronti

a cogliere ogni momento significativo della corsa.

Un ringraziamento alle donne che alla cucina del Parco dei Pini a Fornacette hanno preparato, cucinato e surgelato quanto necessario per alimentare 100 persone per sei giorni, alla Azienda Agricola Barletti per la fornitura del vino e alla Pro Assistenza di Calcinai per la fornitura di un preziosissimo gruppo elettrogeno.

Voglio ringraziare anche le moltissime ditte ed Enti (Comuni, Provincia, Regione) che hanno contribuito economicamente, in modo determinante, al successo dell'iniziativa, le citeremo tutte le bilancio consuntivo in fase di elaborazione. Come non ricordare Josep Minguet che partecipando alla Marcia ha coordinato il gruppo di Vilanova, Juan Romero che a Vilanova organizzava la festa Major e curava l'ospitalità di tutte le delegazioni.

Grande Marta Perini, infaticabile, preziosa collaboratrice in fase di preparazione, ricognizione e coordinamento, bravi Massimo Sbranti, alla sua prima esperienza, Mauro

Berrugi e Marco Fagiolini nei viaggi di verifica del percorso e il sindaco Valter Picchi per la sua presenza e la sua fiducia.

Ringrazio le amministrazioni comunali di Calcinai, Noves e Vilanova del Camì per aver concesso ai loro concittadini di provare queste emozioni, superare questa sfida, chiedere che l'Europa guardi al bacino del Mediterraneo cercando giustizia e pace.

Ringrazio la municipalità di Recco, il sindaco di S. Lorenzo al Mare, la Polizia Municipale di Genova, i Vigili Urbani di Terrana, i tanti gruppi podistici che si sono uniti a noi lungo il percorso. Ringrazio tutti voi che avete partecipato gettando il cuore all'iniziativa, personale addetto alla cucina, autisti, coordinatori delle staffette, podisti, medico, cineoperatori e radioamatori che spero ricorderete sempre l'esperienza vissuta.

Una grazie infine a tutti i cittadini e le associazioni di Calcinai e Fornacette che, con la loro partecipazione mantengono viva ed entusiasmanti le iniziative e i principi del gemellaggio.

Dal mondo della scuola

Puliamo il mondo

Anche quest'anno il Comune di Calcinai ha aderito all'iniziativa di Legambiente. Per noi che fin dalla prima elementare siamo impegnati in un progetto educativo che ha per fine l'acquisizione di atteggiamenti e comportamenti indirizzati alla cooperazione, alla solidarietà ed anche al rispetto e alla tutela dell'ambiente, è stata una ulteriore occasione per vivere azioni concrete. Eravamo accompagnati dal Presidente, prof. Quintavalli, dal Sindaco Valter Picchi, dall'Assessore all'Ambiente Paolo Pieracci e da una rappresentante di Legambiente. Erano con noi anche i ragazzi della Scuola Media di Fornacette.

Le classi 5^o Scuola Elementare di Fornacette

Una bambina racconta:

Sabato 28 Settembre ho partecipato alla manifestazione "Puliamo il mondo" che in inglese si chiama "Clean up the world". Ho partecipato insieme alle classi quinte (la mia è la 5^oC) e alle prime medie

dell'Istituto Comprensivo "M:L:King" di Fornacette. Questa manifestazione è stata organizzata da Legambiente. La storia di questa manifestazione risale all'anno 1987, quando un velista australiano di nome Jan Kiernan, partecipando ad una gara, fece il giro del mondo in barca a vela e con sua grande sorpresa si accorse che tutti i mari erano sporchi, quando tornò, ne parlò con dei suoi amici e decisero intanto di pulire il proprio porto. Nasce così, nell'anno 1993, la manifestazione "PIM" alla quale partecipano 124 paesi nel mondo tra cui l'Italia con 1.700 Comuni. Questa manifestazione ha quattro scopi: avere città più pulite, ridurre i rifiuti, aumentare la raccolta differenziata e valorizzare gli ambienti e i parchi naturali. E dal 1993 questa manifestazione si ripete ogni anno il 27-28-29 settembre.

Quest'anno abbiamo partecipato anche noi, alle ore 8.15 ci siamo riuniti nell'atrio e abbiamo fatto una conversazione collettiva su cosa ci aspettavamo dalla manifestazione,

a Gabriele Franchi, che è il consigliere del Consiglio Comunale dei Ragazzi, avevamo affidato il compito di portare uno striscione sul quale noi dovevamo scrivere il nome della banda e, dopo una votazione, abbiamo deciso di scrivere "Banda di Ambientix". Ero piuttosto curiosa di vedere che tipo di ambiente saremo andati a pulire. Eravamo tutti piuttosto curiosi ed eccitati e qualcuno aveva anche paura. Quando sono arrivati i due pulmini siamo andati, con le maestre nell'area golendale (che si trova sulla via della Botte a Fornacette) a pulire. Arrivati lì ci hanno dato un Kit composto da un cappellino, un grembiule, un paio di guanti ed un sacchetto. Poi sono arrivati il Sindaco, l'Assessore all'Ambiente e il Preside e tutti insieme abbiamo fatto la foto di gruppo. Mi ha fatto un pò ridere il Sindaco vestito in completo da lavoro perché sono abituata a vederlo vestito con giacca e cravatta. Alla fine di tutto abbiamo preso una stradina che portava in campagna e ci siamo avviati. Ho trovato accendini,

cartacce e parecchi pezzi di polistirolo. Poi però il Sindaco ha ricevuto una telefonata e abbiamo dovuto girare al bivio. Così ci siamo ritrovati in una strada piena di mota e fango. Siamo andati un pò avanti e siamo arrivati al camioncino dove abbiamo scaricato un sacco di roba: cartacce, sedie, tavolini, travi, materassi e perfino delle coppe che, presumibilmente, appartenevano ad un cacciatore. Alla fine abbiamo fatto ritorno ai pulmini, ma prima abbiamo fatto merenda con le sfogliatine del Bianco Forno. Tornati a scuola abbiamo fatto una conversazione collettiva e abbiamo deciso che anche a scuola cercheremo di fare più raccolta differenziata possibile e che un giorno lo diremo anche ai bambini delle classi terze. Tornati in classe abbiamo iniziato a fare un disegno della giornata. Secondo me è stata una gita piuttosto istruttiva perché ci ha insegnato che non dobbiamo maltrattare così l'ambiente, però è stato un pò tremendo camminare nella mota!

Paoli Ambra - Classe 5^oC



"Quale libro vorreste che varcasse il terzo millennio? - Il quesito posto alla clientela dalle librerie Feltrinelli nel corso del 2000 tributò l'onore del podio al "Piccolo Principe" di Antoine de Saint Exupery, secondo solo alla "Divina Commedia". Inizia così il prologo al video che presenta la trasposizione teatrale del libro svolta dalla classe 3^a A della scuola media di Calcinai. Lavoro intenso, come sempre, soprattutto quando docenti ed alunni condividono con entusiasmo un progetto culturale. A tanto impegno sono seguite anche le soddisfazioni; fra queste, quella di partecipare ad un concorso nazionale di teatro scolastico e recitare in un teatro

IL PICCOLO PRINCIPE

vero, con un pubblico al di là di quel telo bianco, che proiettava le sagome dei corpi dei ragazzi, illuminati per trasfigurarli in ombre. Tutti insieme, tutti uniti, tutti uguali. Il messaggio che Saint de Exupery ha reso immortale nel breve ma intenso contenuto del suo libro è stato pienamente vissuto dai ragazzi: "addomesticare l'altro" diventare amici per vivere e condividere esperienze ed un mondo di affetti. A novembre speriamo che il video sia selezionato alla rassegna nazionale del cinema per i ragazzi di Pisa. La 3^a A in ogni caso non potrà essere presente alla proiezione: altri corsi di scuola li tengono impe-

gnati. In loro invece andranno i compagni della classe seconda che hanno raccolto e stanno continuando la loro esperienza con l'adattamento teatrale di Pinocchio.

Al nostro fianco, l'assessorato alla cultura del Comune guidato dall'assessore Paolo Guelfi e i Lusiadi nelle persone di Donara Debernardi e A. Maria Guglielmo.

Da questo spazio li ringraziano sentitamente.

Prof.ssa Magda Ristori
Scuola Media di Calcinai

Benvenuti nella nuova scuola

Lunedì 16 settembre, venti bambini e venti bambine hanno fatto il loro primo ingresso nella scuola elementare di Calcinai e hanno trovato ad accoglierli un cartellone augurale con la scritta "Benvenuti nella nuova scuola" insieme naturalmente alle nuove insegnanti. I bambini emozionati hanno oltrepassato il cartellone e hanno segnato così in modo simbolico il passaggio alla nuova scuola e l'inizio di una nuova carriera scolastica. Un augurio a: Bartolotti Giulia, Bartolotti Lorenzo, Caciagli Irene, Canciamila Miriam, Carlotti Francesco, Crotti Nico, Della Cerra Andrea, Di Mauro Gianpaolo, Faenza Federica, Ferretti Federica, Ferretti Rebecca, Fontanelli Bianca, Fischetti Ylenia,

Vittoria, Velardi Roberto, Zega Jessica, (gli alunni della classe 1^oA); Baldereschi Alessandro, Bardini Martina, Basilei Giada, Caponi Gianni, Carli Luca, Cateni Chiara, Ceccotti Alessandro, Ciasullo Benedetta, Cotarelli Davide, Del Monte Clotilde, Imparato Giuseppe, Masoni Beatrice, Mattolini Beatrice, Nacci Enrico, Pellegrini Alessandra, Possenti Diego, Ratto Mattia, Russo Eva, Taccini Matteo.

Un "in bocca la lupo" anche a noi insegnanti Barghini Cristina, Belardi Laura, Magretti Cristina, Nuti Gabriella, Vincenti Nicoletta, che abbiamo cominciato con entusiasmo e impegno, anche coinvolgendo gli alunni in una storia nella quale siamo



Il film della Marcia della Pace



Consiglio Comunale in piazza Indipendenza



La benedizione dalla chiesa "Regina Pacis"



Campagna francese



La cucina



Gli "angeli custodi"



L'arrivo dei podisti



L'Inno alla gioia



Inaugurato il monumento al gemellaggio



Carta del servizio refezione Scuole Materne Statali

L'Amministrazione Comunale ha avviato, ormai da tempo, un'azione di riorganizzazione dei servizi scolastici, con l'obiettivo di migliorarne innanzitutto la qualità diversificando l'offerta.

Nell'ambito di questo ambizioso e complessivo progetto si registrano alcuni passi significativi:

- il funzionamento di "PUNTO SCUOLA", sportello di informazione per l'accesso ai servizi (trasporto, refezione, diritto allo studio,...) aperto ogni giorno, e dal mese di ottobre il martedì ed il giovedì ininterrottamente dalle ore 9,00 alle ore 18,30 presso l'Ufficio Relazioni con il Pubblico;
- il consolidamento del rapporto tra il Servizio ed il cittadino utente attraverso la realizzazione di percorsi, incontri con i genitori, le cuoche, i bambini, gli insegnanti;
- un'attenzione particolare alla progettazione dei menù;
- l'introduzione, da quest'anno, di prodotti provenienti dall'agricoltura biologica certificata;
- la revisione del sistema gestionale delle compartecipazioni per ridurre al minimo gli adempimenti burocratici a carico dell'utente.

La pubblicazione della "Carta del Servizio refezione scuole materne statali" si inserisce a buon diritto in questo percorso, e si pone come strumento importante di informazione e di impegno dei livelli raggiunti.

In pratica con la Carta del Servizio il Comune si impegna verso i piccoli utenti a mantenere gli impegni presi in relazione alla qualità dell'offerta: il documento riporta tutte le informazioni utili, quello che è necessario sapere per utilizzare al meglio il servizio, e gli strumenti di tutela dei diritti dei cittadini, per avanzare proposte, suggerimenti o far rilevare disfunzioni.

L'impegno del Comune in questo settore è dunque massimo, e contiamo di giungere entro la prima metà del prossimo anno alla Certificazione di Qualità UNI EN ISO 9001:2000 del servizio refezione scuole materne statali, e quindi arrivare ad avere il riconoscimento formale che il nostro servizio risponde ai più elevati standard qualitativi internazionali.

*Il Responsabile Servizio
Affari Generali e Legali
Dr.ssa Pina Melai*

Puliamo il mondo 2002



Trento Mosti, un eroe di Calcinaia

Il giorno 27 agosto ricorrevano 39 anni dalla morte di Trento Mosti avvenuta per un incidente nel mare di Marina di Pisa. Gli amici lo ricordano perché partigiano (lui non voleva essere chiamato) nel mese di agosto del 1944 insieme al professore Salvatore Pesciatini decisero di attraversare il fiume Arno per avvisare gli americani che in paese non c'erano più truppe tedesche.

Attraversarono in località Il Rio nelle vicinanze delle pigne in legno di un ponte che non fu mai costruito.

In vicinanza della riva sinistra del fiume, il professore urtò una mina (numerose in quel punto) che lo spostò di diversi metri lasciandolo con il capo sotto l'acqua.

Trento che era arrivato in cima alla riva, ritornò indietro per soccorrere il professore insanguinato per la quasi asportazione della gamba destra. E con fatica lo portò alla riva destra dove il padre del professore...

do di non attraversare il fiume, accasciato per si tanta disgrazia corse dal vicino colono Gianfaldoni per prendere un carretto a due ruote e così pose il corpo del figlio e con un'altra persona lo portò a Buti dove operava un piccolo ospedale.

Trento con coraggio ritornò ad attraversare l'Arno, ma arrivato vicino all'argine trovò una pattuglia americana allertata per il forte boato mitra puntati, fu portato a Ponsacco nella villa Orsini dove venivano interrogati traditori e spie.

dopo tre giorni di interrogatori a cui Trento rispondeva "venivo a chiamarvi perché i tedeschi erano andati via" fu creduto e riportato con una gip alla casa della fattoria Migliorati in vicinanza del ponte della ferrovia Trento riuscì ad evitare la zona minata e rientrò in paese.

Ricordiamoli questi eroi che hanno azzardato la vita senza mai chiedere niente.

Vacanze anziani 2002



Insieme contro la spina bifida

Che cosa è? La spina bifida è la mancata chiusura, in epoca pre-natale, della colonna vertebrale. Alla gravità della lesione è correlata una compromissione più o meno estesa delle radici nervose. Di conseguenza può verificarsi:

- Idrocefalia
- Ridotta o assente capacità motoria degli arti inferiori
- Disfunzione degli sfinteri, con possibilità di infezioni alle vie urinarie e conseguente alterazione della funzionalità renale.

Di primaria importanza è la prevenzione pre-post gestazionale. È stato dimostrato infatti, che l'assunzione di folati (acido folico) e vitamine riduce drasticamente la possibilità di avere nascituri con spina bifida. L'A.T.I.S.B. riunisce le famiglie della Toscana e parte dell'Umbria, nel cui nucleo è presente un portatore di spina bifida. L'associazione ha lo scopo di promuovere le attività, in sede medica e scientifica, di prevenzione, cura e riabilitazione attinenti la patologia. Oltre a promuovere l'inserimento e la valorizzazione sociale dei pazienti e delle loro famiglie.

Per maggiori informazioni:

A.T.I.S.B. associazione toscana idrocefalo e spina bifida o.n.l.u.s.

Sede: 50135 Firenze, c/o Parrocchia S. Maria a Settignano - Piazza Tommaso, 18 - Tel. e Fax 055.697617

E-mail: mexpo@libero.it

c.c.p. 13445507

Sito internet: <http://utenti.tripod.it/atib-it>

Siamo i genitori di Samantha, una bellissima bambina affetta da spina bifida e idrocefalo, siamo membri dell'associazione e vorremmo sensibilizzare la popolazione su questo problema: è vero, molte volte si dice capita 1 su 1.000 ma alla nostra bambina è capitato. Esistono le prevenzioni, ma se le future mamme non vengono informate, il problema rimane. Tante cose sono cambiate (in meglio) all'ospedale Lotti di Pontedera dopo la nascita di Samantha grazie alla determinazione del reparto di ostetricia e ginecologia, ma vorremmo informare tutte le future mamme di iniziare a prendere acido folico (che non fa male) almeno tre mesi prima del concepimento e usarlo fino a tre mesi dopo. Non è detto che ci siano problemi, ma, come si dice è meglio prevenire che curare, specialmente sui nostri figli.

Grazie Roberto e Barbara.

Prende il via il servizio di "Polizia di Quartiere"

Dal prossimo mese di Novembre prenderà il via il servizio "Polizia di Quartiere".

Si tratta di un servizio aggiuntivo, già sperimentato in diverse realtà italiane ed europee, che l'Amministrazione Comunale, tramite il Corpo di Polizia Municipale, offrirà alla cittadinanza. Compito principale della "Polizia di Quartiere" sarà quello di vigilare sul rispetto delle regole di convivenza civile e di essere, fisicamente, vicino alla gente.

Ci si potrà rivolgere alla "Polizia di Quartiere" per qualsiasi tipo di segnalazione ed informazione (dai disservizi pubblici alle condizioni di mantenimento del patrimonio comunale, dalle richieste di interventi e sopralluoghi alle denunce, etc.); gli Agenti avranno il compito di attivarsi presso gli Uffici, Aziende o Enti competenti a risolvere quanto segnalato e di fornire risposte, in tempi brevissimi, ai cittadini interessati.

La "Polizia di Quartiere" provvederà, inoltre, ai servizi di vigilanza degli edifici scolastici e degli altri uffici pubblici, nonché a garantire il rispetto delle regole del Codice della Strada, delle leggi, dei regolamenti e delle ordinanze comunali.

Particolare attenzione sarà rivolta alla sorveglianza dei parchi e dei giardini pubblici, allo scopo di scongiurare episodi di danneggiamento delle strutture (panchine, lampioni, giochi) ed episodi di violazione delle regole (prima fra

terno dei giardini stessi).

La "Polizia di Quartiere" funzionerà, infine, come polizia commerciale (controllo dei negozi e dei pubblici servizi per la tutela dei consumatori) e come polizia di sicurezza (controllo ed identificazione di persone sospette).

Il nuovo servizio sarà svolto, alternativamente, da quattro Agenti di Polizia Municipale, facilmente individuabili dalla fascia di colore giallo che porteranno al braccio.

Inizialmente il servizio sarà attivato tre volte la settimana (alternando Calcinaia e Fornacette), con la prospettiva di raddoppiarlo in tutto il corso del 2003.

I cittadini potranno contattare la "Polizia di Quartiere" tramite apposito numero telefonico, anche per richiedere un colloquio a domicilio. Tutto quanto sopra verrà ulteriormente dettagliato in un apposito depliant, che sarà distribuito a tutte le famiglie del Comune.

Il servizio "Polizia di Quartiere" si inserisce nel progetto di sicurezza urbana, fortemente voluto e finanziato dall'Amministrazione Comunale, per garantire una sempre maggiore "vivibilità" del territorio comunale ed una sempre più accentuata tranquillità dei cittadini.

È evidente che, per il buon funzionamento del servizio, occorra la collaborazione e la fiducia della popolazione, in un rapporto di reciproca stima e rispetto con i propri Vigili Urbani.

Alberto Messerini

Con l'approvazione definitiva del Piano Strutturale e l'avvio della fase di discussione del Regolamento Urbanistico, il Comune di Calcinaia sta ponendo le basi affinché entro questa legislatura il nostro territorio sia fornito degli strumenti urbanistici necessari per affrontare le sfide dello sviluppo e del miglioramento della qualità della vita per i primi anni 2000. L'attenzione del Gruppo Consiliare di Calcinaia Democratica-L'Ulivo nell'elaborazione del piano e nella futura stesura del regolamento, come più volte ribadito, è concentrata sul miglioramento della qualità della vita dei cittadini, sulla tutela, valorizzazione e fruizione del patrimonio storico e paesaggistico, sullo sviluppo produttivo e abitativo ad essi subordinato, orientato al recupero e alla razionalizzazione delle aree miste. Per la prima volta, cioè, abbiamo pensato ad un Piano Regolatore non in termini di insediamenti, ma in termini di servizi per i cittadini. Proprio per questo, Calcinaia Democratica-L'Ulivo ritiene che sia importante porre come priorità l'individuazione dell'area e la realizzazione del nuovo polo scolastico, fluidificare il traffico che attraversa il comune lungo la direttrice nord-sud

(Sarzanese-Valdera, via di Gello, Circonvallazione-via della Botte) con scelte anche limitatamente invasive del territorio, creare una mobilità alternativa a quella dell'auto con la metropolitana leggera e con i percorsi ciclabili, favorire la ridislocazione di attività produttive incompatibili con la residenza, con il verde e con i servizi. Tuttavia la nostra preoccupazione in questi ultimi mesi è rivolta anche a ciò che sta accadendo nel Paese: la discussione degli equilibri di bilancio, nell'ultimo Consiglio Comunale, ha riproposto con forza le nostre preoccupazioni circa i provvedimenti del Governo Nazionale, in materia di scuola, politiche del lavoro e welfare, soprattutto alla luce della Legge Finanziaria. Noi riteniamo che le difficoltà economiche internazionali non siano sufficienti a giustificare la profonda crisi che attraversa l'Italia: diamo un giudizio completamente negativo dei provvedimenti del Governo Berlusconi ed in particolare del Ministro Tremonti che, in pochi mesi, hanno letteralmente dilapidato il patrimonio di equilibrio, stabilità, rigore e prestigio europeo che i governi del centrosinistra avevano creato. Torna a salire la spesa pubblica, si sono

abbassati i consumi, la crescita è a livelli inapprezzabili, l'inflazione e l'aumento dei prezzi anche a causa dell'introduzione dell'euro sono totalmente fuori controllo. In questo quadro, la Casa delle Libertà si è mostrata incompetente e più interessata alla risoluzione dei "problemi di bottega" del capo di governo: rogatorie, falso in bilancio, legittimo sospetto... queste le priorità di un centrodestra completamente allo sbaraglio nella gestione della cosa pubblica, e cosa ancor più grave, dimostrando di aver mentito agli elettori nelle promesse vendute a buon prezzo durante la campagna elettorale. Con la Finanziaria, Berlusconi taglia l'irpef ma contemporaneamente taglia anche i trasferimenti a regioni e comuni e chiude ogni forma di compartecipazione e concertazione: con questo meccanismo il governo tenterà di chiudere il buco (quello vero, quello fatto dal centrodestra) non partecipando ai sacrifici richiesti agli enti locali, ma al contrario, riversando addosso a loro, e comunque poi a cittadini, l'intero onere di questo sacrificio. Si dirà così che non è stato il Governo ad aumentare le tasse o a tagliare i servizi ma gli enti locali. L'equazione, come compren-

sibile, è estremamente semplice: si colpisce lo stato sociale proprio a partire dai comuni, dalle regioni, le vere forme di presidio sociale e di servizi del Paese. Da parte nostra ci impegneremo per garantire e migliorare ulteriormente i servizi erogati dal Comune e contemporaneamente non aumentare la pressione fiscale e le tariffe. E' indispensabile tuttavia mandare un segnale preciso alla Casa delle Libertà, a livello nazionale. Ce ne sarà data l'occasione Domenica 27 e Lunedì 28 Ottobre quando si terranno le elezioni suppletive nel nostro collegio senatoriale: il senatore Luigi Berlinguer, come sapete, dopo essere stato eletto nel maggio dello scorso anno, è andato a ricoprire l'importante ruolo di membro del Consiglio Superiore della Magistratura. Il Gruppo Consiliare di Calcinaia Democratica-L'Ulivo invita tutti gli elettori del Comune ad esercitare il proprio diritto al voto.

p. Gruppo Consiliare, Calcinaia Democratica-L'Ulivo
Luca Bindi

Elezioni suppletive del Senato

27 - 28 Ottobre 2002

L'appello del sindaco

Care elettrici ed elettori,

Il prossimo 27 e 28 ottobre si svolgeranno le elezioni suppletive del Senato, in seguito alla nomina del Senatore Berlinguer quale membro del Consiglio Superiore della Magistratura.

Si tratta di un appuntamento importante. Un appuntamento con la democrazia dove ogni elettore, attraverso l'espressione del voto, è chiamato ad esprimersi sulla preferenza da accordare ad uno dei candidati presenti sulla scheda.

Il voto è il sale della democrazia, seppure possa sembrare un rito sin troppo inflazionato. Questa volta è davvero importante perché si tratterà di decidere chi andrà a rappresentare gli interessi di Pisa e della nostra provincia al Senato della Repubblica. Perciò andate serenamente a votare, votate per chi volete, ma esercita-

te un Vostro sacrosanto diritto coniugando concretamente anche un preciso dovere. Come è noto con le ultime disposizioni legislative, si potrà esercitare il diritto di voto dalle 8 alle 22 di domenica 27 ottobre e dalle 7 alle 15 di lunedì 28 ottobre.

In caso di smarrimento della tessera elettorale e per ogni ulteriore necessità l'elettore si può rivolgere all'Ufficio Elettorale ubicato presso il palazzo comunale, telef. 0587 265454.

Si ricorda inoltre che hanno diritto al voto gli elettori che hanno compiuto il 25° anno di età nel primo giorno fissato per le elezioni.

Grazie per l'attenzione e mi raccomando non mancate a questo appuntamento con la democrazia!

Valter Picchi
Sindaco di Calcinaia

Vernacolo a Calcinaia

26 OTTOBRE: 4° PREMIO IL NAVICELLO

L'Assessorato alla Cultura, la Biblioteca e il periodico Il Navicello hanno indetto la quarta edizione del Premio di letteratura vernacola "Il Navicello" aperto a poesie e prose nei vernacoli delle province di Pisa, Lucca e Livorno.

Sono previste tre distinte sezioni:

- a) vernacolo pisano
- b) vernacolo non pisano
- c) vernacolo giovani.

I vincitori di ciascuna sezione riceveranno targa, diploma e un consistente premio in danaro.

Il 15 ottobre p.v. scadrà il termine utile per l'invio delle opere la cui premiazione avrà luogo in Calcinaia il 26 ottobre 2002 alle ore 16.

Chiunque è interessato a partecipare può ricevere il Regolamento del concorso e altre informazioni rivolgendosi alla Biblioteca comunale "P.P.Pasolini" tel 0587 265409

INFORMAZIONI UTILI

Ubicazione Seggi elettorali

Calcinaia

Seggi 1, 2, 3 e 4 Scuola Elementare - Via Garibaldi

Fornacette

Seggi 5, 6, 7, 8, 9 e 10, Scuola Media - Via Amendola

- Si ricorda che per esercitare il diritto di voto è necessario esibire la tessera elettorale già in possesso dell'elettore, (il certificato elettorale non viene più recapitato) oltre ad un documento di riconoscimento.
- Al fine di consentire agli elettori il ritiro delle tessere elettorali o dei loro duplicati o degli attestati sostitutivi, gli uffici elettorali comunali. Assicureranno l'apertura nei cinque giorni antecedenti la data della votazione, vale a dire da martedì 22 a sabato 26 ottobre, dalle ore 9 alle ore 19, mentre domenica 27 ottobre e lunedì 28 ottobre rimarranno aperti per tutta la durata delle operazioni di votazione, e cioè dalle ore 8 alle ore 22 di domenica e dalle ore 7 alle ore 15 di lunedì.

Numeri utili

| | |
|-----------------------------|---------------------------|
| Centralino Palazzo comunale | 0587 26541 |
| Telefax | 0587 265450 |
| Ufficio Elettorale | 0587 265454 |
| Ufficio Anagrafe | 0587 265407 |
| Polizia Municipale | 0587 265433 - 0587 489741 |

- Per le certificazioni relative agli elettori fisicamente impediti il medico USL sarà a disposizione presso il palazzo comunale domenica 27 ottobre dalle ore 9 alle ore 10.

Aspettando il VI trofeo UBI-UBI

Si avvicina per i cinofili calcinaioi e non, l'annuale appuntamento espositivo canino. L'esposizione quest'anno avrà valenza di "Finale di Campionato Italiano". La manifestazione sarà aperta a tutti coloro vogliono partecipare, compresi i cani non di razza. Invece, per quanto riguarda l'ambito titolo tricolore sarà d'appannaggio per coloro che durante l'anno 2002, seguendo l'iter espositivo, organizzato dal C.S.A.A. Nazionale, svoltosi in tutta Italia, hanno conseguito la selezione al campionato, quindi possono iscrivere i propri cani nella classe di appartenenza cioè "di campionato".

Partecipate numerosi, i premi sono tanti e bellissimi, il più bello poi, farà fare un viaggio ai proprietari in Tunisia.

Ci corre l'obbligo di scusarci con "Sissy" shi-tzu di proprietà della Sig.ra Carla Nardi abitante a Calcinaia perché per un piccolo disguido, nell'articolo uscito qualche mese fa sul Navicello, dove venivano menzionati i successi dei cani calcinaioi nell'edizione del campionato invernale, non è stata menzionata, tra l'altro Sissy oltre a conquistare il titolo, è riuscita a salire sul podio più alto nel Best in Show della classe amatoriale.

Complimenti e ancora tante scuse.

Fiorenza Madiati

Regione Toscana Comune di Calcinaia Provincia di Pisa

ARCICACCIA Centro Sport all'Arja Aperta

Nazionale Regionale Provincia di Pisa **6° TROFEO UBI-UBI** Nazionale Regionale Provincia di Pisa

ESPOSIZIONE NAZIONALE CANINA

Aperta a tutti i concorrenti

FINALE DI CAMPIONATO ITALIANO

PER CHI HA OTTENUTO ALMENO UNA SELEZIONE

20 OTTOBRE 2002

CALCINAIA

La gara si svolgerà nella golena del fiume Arno

Accordo con le associazioni di pesca sportiva per le sponde del fiume Arno

È stato raggiunto un accordo importante tra il Comune e le Associazioni ARCI/PESCA FISA, F.I.P.S.A.S. ed ENALCACCIA, PESCA E TIRO del territorio, al fine di giungere ad un utilizzo completo delle sponde del fiume Arno ubicate nel territorio comunale per scopi ricreativi in genere, e per la pesca sportiva, sia dilettantistica che agonistica.

Le associazioni si impegnano, in pratica, a rendere meglio fruibili ed accessibili le sponde del fiume stesso ad un'utenza varia, come può essere chi pesca, chi ama fare le passeggiate o fare jogging, e più in generale a valorizzare il nostro ambiente.

L'accordo prevede il ripristino dei sentieri ed accessi esistenti, la loro manutenzione ordinaria e la promozione di iniziative dirette a favorire la conoscenza del sistema acquatico e di percorsi lungo il fiume presso le scuole del territorio e la cittadinanza.

È incluso lo svolgimento periodico di gare sociali nel campo di gara per la pesca sportiva esistente, offrendo la partecipazione anche a bambini e ragazzi, ai quali, ovviamente, deve essere assicurata un'adeguata preparazione tramite corsi propedeutici gratuiti.

L'intesa raggiunta, si può concludere, consente di dare una risposta alle esigenze di salvaguardia della fauna ittica, della protezione dell'ecosistema ambientale, rappresentate da numerosi sportivi e cittadini, e inoltre, dato il coinvolgimento delle Associazioni nelle medesime attività, di valorizzare ulteriormente il ruolo dell'associazionismo che ha assunto preminente importanza nella pratica sportiva.

L'Assessore allo Sport
Massimo Sbranti

Dragon Club

È stato inaugurato ufficialmente nel Comune di Calcinaia il Dragon Club, aperto al mondo dello sport, della cultura, e soprattutto delle arti marziali, condotto e diretto dal campione mondiale di IKFF, Massimiliano Nascente, e dal professore ISEF, Locente Alessandro.

Il nuovo club sportivo, si propone con interessanti attività della quale preannuncia il "Festival delle Arti Marziali" che si terrà prossimamente al Palazzetto dello sport di Calcinaia (Pi).

Per chiunque fosse interessato sono aperti i corsi di arti marziali per bambini, ragazzi ed adulti presso la palestra comunale in via Genova a Fornacette ogni Lunedì e venerdì dalle 21.00 alle 22.30, per qualsiasi informazione rivolgersi alla palestra oppure contattare l'insegnante Massimiliano Nascente al 347.1135760 oppure visitare il nuovissimo sito www.mediadragon.it per informazioni e curiosità.



Alle associazioni del territorio iscritte all'albo comunale dell'associazionismo loro sedi

Si ricorda che il 15 dicembre p.v. scade il termine per la presentazione delle istanze che devono essere rivolte all'Amministrazione Comunale per ottenere contributi ordinari mirati allo sviluppo delle attività proprie delle associazioni per l'anno 2003.

Invito, pertanto, chi non avesse ancora provveduto, a inoltrare dette richieste corredate dai necessari documenti, così come previsto dall'apposito regolamento approvato dal Consiglio Comunale.

Si rimane a disposizione per ogni eventuale chiarimento e/o necessità e invio cordiali saluti.

Il Sindaco
Valter Picchi

Fornacette Costituito il G.S. "La Prostata"

Si è costituito a Fornacette il Gruppo Sportivo "La Prostata". I soci, nella foto, sono appassionati della bicicletta a "sellino scavato" e si dilettano a fare lunghe passeggiate (e merende al posto degli integratori) sulle strade della provincia.

Capitano del neo costituito G.S. è Vittorio Pistellini, ("mentre la 'antante' si tramuta d'abito..." questo è il suo motto), poi c'è Marino del Felloni che dall'alto dei suoi 75 anni rappresenta la memoria storica, la continuità della tradizione del pedale fornacetese. Campione di tutti i Gran Premi della montagna è Tagliavento, il grimpeur per eccellenza, con il suo fisico asciutto e potente vince tutte le volate sui cavalcavia, mentre per i traguardi volanti c'è Benito Bianchi detto "Tognetti" per la sua im-

nale di calcio, come il solitario delle Frece Tricolori "scatta" sempre in testa e praticamente sembra che vada a giro da sé solo. Un magnifico Franco Orsini, detto Fedone, già braccio destro del Presidentissimo Manolo Baggiani, racconta strada facendo le ricette culinarie più "bone": dal piccione fritto al coniglio in umido, insomma l'alimentazione ideale per i cicloamatori; infine abbiamo l'onore e il piacere di presentarvi il "piccolo grande lupo" ovvero Silvio Di Paco sportivo di razza, gentleman del pedale, pensate ha partecipato a tutte le edizioni della mitica Marcialonga. La punta di diamante del gruppo, campione in discesa alla Gastone Nencini, è Remo del Pampaloni che per proteggersi dagli spifferi è tutto tappezzato di giornali, sembra un edicola ambulante. Per ultimo citiamo Guido di

